31985R3812

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 3812/85
z 20. decembra 1985
upravujúce určité nariadenia pre mlieko a mliečne výrobky z dôvodu pristúpenia Španielska

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na Akt o pristúpení Španielska a Portugalska [1], najmä na jeho článok 396,

keďže podľa článku 2 ods. 3 dohody o pristúpení, inštitúcie Európskych spoločenstiev môžu prijať pred pristúpením opatrenia uvedené v článku 396 tohto aktu, takéto opatrenia nadobúdajú účinnosť pod podmienkou tejto dohody a k dátumu nadobudnutia účinnosti tejto dohody;

keďže by sa mali vykonať úpravy nasledovných nariadení týkajúcich sa mlieka a mliečnych výrobkov:

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1098/68 z 27. júla 1968 o podrobných pravidlách pre uplatňovanie vývozných náhrad pre mlieko a mliečne výrobky [2], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2283/81 [3],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1282/72 z 21. júna 1972 o predaji masla vojenským a podobným silám za znížené ceny [4], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3474/80 [5],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1717/72 z 8. augusta 1972 o predaji masla neziskovým inštitúciám a organizáciám za znížené ceny [6], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3474/80 [5],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1624/76 z 2. júla 1976 o osobitných dojednaniach pre vyplatenie pomoci pre sušené odstredené mlieko denaturované alebo spracované na zložené krmoviny na území iného členského štátu [7], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 100/85 [8],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 368/77 z 23. februára 1977 o predaji sušeného odstredeného mlieka verejnou súťažou na použitie pri chove ošípaných a hydiny [9], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 906/85 [10],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 443/77 z 2. marca 1977 o predaji sušeného odstredeného mlieka za pevne stanovenú cenu na použitie pri chove ošípaných a hydiny a ktoré mení a dopĺňa nariadenia (EHS) č. 1687/76 a č. 368/77 [11], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1454/85 [12],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 776/78 z 18. apríla 1978 o uplatňovaní najnižšej miery náhrady na vývozy mliekarenských výrobkov, ktorým sa rušia a menia a dopĺňajú niektoré nariadenia [13], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1475/80 [14],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 262/79 z 12. februára 1979 o predaji masla za znížené ceny na použitie pri výrobe pečivových výrobkov, zmrzliny a iných potravín [15], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3021/85 [16],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1725/79 z 26. júla 1979 o pravidlách na poskytovanie pomoci pre sušené odstredené mlieko spracované na kŕmne zmesi a sušené odstredené mlieko určené na výživu teliat [17], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2859/85 [18],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2967/79 z 18. decembra 1979, ktorým sa stanovujú podmienky, za ktorých majú byť spracované niektoré syry využívajúce preferenčný dovozný režim [19], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3474/80,

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1932/81 z 13. júla 1981 o poskytnutí pomoci pre maslo a koncentrované maslo na použitie pri výrobe pečivových výrobkov, zmrzliny a iných potravín [20], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 453/85 [21],

---

[1] Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 184, 29.7.1968, s. 10.
[3] Ú. v. ES L 223, 8.8.1981, s. 10.
[4] Ú. v. ES L 142, 22.6.1972, s. 14.
[5] Ú. v. ES L 363, 31.12.1980, s. 50.
[6] Ú. v. ES L 180, 6.7.1976, s. 9.
[7] Ú. v. ES L 363, 31.12.1980, s. 50.
[8] Ú. v. ES L 181, 9.8.1972, s. 11.
[9] Ú. v. ES L 13, 16.1.1985, s. 10.
[10] Ú. v. ES L 52, 24.2.1977, s. 19.
[11] Ú. v. ES L 97, 4.4.1985, s. 27.
[12] Ú. v. ES L 58, 3.3.1977, s. 16.
[13] Ú. v. ES L 144, 1.6.1985, s. 68.
[14] Ú. v. ES L 105, 19.4.1978, s. 5.
[15] Ú. v. ES L 147, 13.6.1980, s. 15.
[16] Ú. v. ES L 14, 16.2.1979, s. 1.
[17] Ú. v. ES L 289, 31.10.1985, s. 14.
[18] Ú. v. ES L 199, 7.8.1979, s. 1.
[19] Ú. v. ES L 274, 15.10.1985, s. 27.
[20] Ú. v. ES L 336, 29.12.1979, s. 23.
[21] Ú. v. ES L 191, 14.7.1981, s. 6.
[22] Ú. v. ES L 52, 22.2.1985, s. 40.

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2191/81 z 31. júla 1981 o poskytnutí pomoci na nákup masla neziskovými inštitúciami a organizáciami ([1]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1365/85 ([2]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2192/81 z 31. júla 1981 o poskytnutí pomoci na nákup masla ozbrojenými a podobnými silami členských štátov ([3]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1365/85,

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2729/81 zo 14. septembra 1981, ktorým sa stanovujú osobitné pravidlá zavedenia systému dovozných a vývozných licencií a pevne určujúce zálohu náhrad pokiaľ ide o mlieko a mliečne výrobky ([4]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 369/85 ([5]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1953/82 zo 6. júla 1982, ktorým sa stanovujú osobitné podmienky pre vývoz určitých syrov do určitých tretích krajín ([6]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3110/85 ([7]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1354/83 zo 17. mája 1983, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre mobilizáciu a dodávku sušeného odstredeného mlieka, masla a maslového oleja ([8]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1886/83 ([9]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 442/84 z 21. februára 1984 o poskytnutí pomoci pre maslo zo súkromného skladu na použitie pri výrobe pečivových výrobkov, zmrzliny a iných potravín a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1245/83 ([10]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3714/84 z 21. decembra 1984, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na poskytovanie pomoci pre použitie čiastočne odstredeného mlieka a čiastočne sušeného odstredeného mlieka v krmivách ([11]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2445/85 ([12]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3143/85 z 11. novembra 1985 o predaji intervenčného masla určeného na priamu konzumáciu formou koncentrovaného masla za znížené ceny ([13]),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. V prílohe k nariadeniu (EHS) č. 1098/68 sa vypúšťa oblasť určenia D.

2. K článku 4 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1282/7 sa pridáva toto:

„Mantequilla de intervención vendida a las Fuerzas Armadas — Reglamento (CEE) nº 1282/72“.

3. K článku 5 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 1717/72 sa pridáva toto:

„Mantequilla de intervención vendida de acuerdo con lo establecido en el Reglamento (CEE) nº 1717/72“.

4. K druhému pododseku článku 2 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1624/76 sa pridáva toto:

„Destinada a ser sometida a control y a ser objeto de la constitución de una fianza (Reglamento (CEE) nº 1624/76)“.

5. K článku 15 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 368/77 sa pridáva toto:

„Para ser desnaturalisada (Reglamento (CEE) nº 368/77)“.

6. K článku 7 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 443/77 sa pridáva toto:

„Para ser desnaturalizada (Reglamento (CEE) nº 443/77)“.

7. V prílohe k nariadeniu (EHS) č. 776/78 sa vypúšťa odkaz na oblasť D z kolónky „miesto určenia“.

8. Nariadenie (EHS) č. 262/79 sa mení a dopĺňa takto:

1. K druhému pododseku článku 6 sa pridáva toto:

„Mantequilla concentrada destinada exclusivamente a la transformación en uno de los productos contemplados en el articulo 4 del Reglamento (CEE) nº 262/79“.

2. K článku 20 sa pridáva toto:

„Mantequilla destinada a la transformación (Reglamento (CEE) nº 262/79).“

9. Nariadenie (EHS) č. 1725/79 sa mení a dopĺňa takto:

1. K prvej zarážke článku 4 ods. 4 písmeno b) sa pridáva toto:

„Mezcla destinada a la fabricación de piensos compuestos (Reglamento (CEE) nº 1725/79)“.

2. K článku 7 ods. 2 sa pridáva toto:

„Aplicación del Reglamento (CEE) nº 1725/79 — piensos, compuestos para an imales destinados a la explotacion agraria o de cria o de engorde que lo utilicen“.

10. K článku 2 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2967/79 sa pridáva toto:

„destino especifico: Reglamento (CEE) nº 1535/77 y Reglamento (CEE) nº 2967/79“.

([1]) Ú. v. ES L 213, 1.8.1981, s. 20.
([2]) Ú. v. ES L 139, 27.5.1985, s. 20.
([3]) Ú. v. ES L 213, 1.8.1981, s. 24.
([4]) Ú. v. ES L 272, 26.9.1981, s. 19.
([5]) Ú. v. ES L 44, 14.2.1985, s. 11.
([6]) Ú. v. ES L 212, 21.7.1982, s. 5.
([7]) Ú. v. ES L 296, 8.11.1985, s. 33.
([8]) Ú. v. ES L 142, 1.6.1983, s. 1.
([9]) Ú. v. ES L 187, 12.7.1983, s. 29.
([10]) Ú. v. ES L 52, 23.2.1984, s. 12.
([11]) Ú. v. ES L 341, 29.12.1984, s. 65.
([12]) Ú. v. ES L 232, 30.8.1985, s. 17.
([13]) Ú. v. ES L 298, 12.11.1985, s. 9.

11. K oddielu 104 prílohy II k nariadeniu (EHS) č 1932/81 sa pridáva toto vyhlásenie:

„Mantequilla concentrada destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 1932/81)".

„Producto intermedio destinado a la transformatión en …(nombre y dirección del establecimiento) (Reglamento (CEE) nº 1932/81 articulo 10 paragrafo 2)".

12. Nariadenie (EHS) č. 2191/81 sa mení a dopĺňa takto:

1. K článku 4 ods. 1 sa pridáva toto:

„— Mantequilla a precio reducido en base al Reglamento (CEE) nº 2191/81".

2. K článku 4 ods. 2 sa pridáva toto:

„— Reventa prohibida".

13. Nariadenie (EHS) č. 2192/81 sa mení a dopĺňa takto:

1. K článku 4 ods. 1 sa pridáva toto:

„Mantequilla a precio reducido destinada a las Fuerzas Armadas".

2. K článku 4 ods. 2 sa pridáva toto:

„Reventa Prohibida".

14. Nariadenie (EHS) č. 2729/81 sa mení a dopĺňa takto:

1. K článku 6 ods. 1 sa pridáva toto:

„Exportación especial (Reglamento (CEE) nº …".

2. K článku 6 ods. 2 sa pridáva toto:

„— A exportar sin restituciøn".

3. K článku 13 ods. 2 sa pridáva toto:

— „Fijación previa limitada al componente leche"

alebo

— „Fijación previa limitada al elemento azucar".

4. K článku 16 ods. 1 sa pridáva toto:

„Candidad indicativa".

5. K článku 16 ods. 2 sa pridáva toto:

„Certificado complementar".

6. V kolónke „miesto určenia" v prílohe I sa miesta určenia pri položke 04.04 spoločného colného sadzobníka menia a dopĺňajú takto:

„Austria, Andorra".

15. Nariadenie (EHS) č. 1953/82 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa vypúšťa slovo „Španielsko".

2. V článku 2 sa vypúšťajú odseky 4 a 5.

3. V článku 6 ods. 2 sa vypúšťajú slová „alebo Španielsko".

4. Vypúšťajú sa prílohy IIIA, IIIB, IIIC a V.

16. Článok 22 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 1354/83 sa mení a dopĺňa nasledovne:

„Destinado a ser exportado como ayuda alimentaria (Reglamento (CEE) nº 1354/83)".

17. Nariadenie (EHS) č. 442/84 sa mení a dopĺňa takto:

1. K článku 7 sa pridáva toto:

„Mantequilla de almacenamiento privado destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 442/84)".

2. Do prílohy sa pridávajú tieto údaje:

— pod Aa), oddiel 104:

„Destinada a concentración y transformación ulterior (Reglamento (CEE) nº 442/84)";

— pod Ab), oddiel 104:

„mantequilla concentrada destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 442/84)";

alebo

„Producto intermedio destinado a transformación:… (nombre y direccion del establecimiento). (Reglamento (CEE) nº 442/84, art. 6 parrafo 2)";

— pod B, oddiel 104:

„Destinada a transformación directa (Reglamento (CEE) nº 442/84)".

18. Do prílohy IV, oddiel 104 nariadenia (EHS) č. 3143/84, sa pridáva tento zápis:

„Leche en polvo parcialmente desnatada destinada a ser utilizada segùn el reglamento (CEE) nº 1725/79 (Reglamento (CEE) noº 3714/84)".

19. Nariadenie (EHS) č. 3145/85 sa mení a dopĺňa takto:

1. K článku 3 ods. 2 sa pridáva toto:

„Mantequilla destinada a la transformación en mantequilla concentrada (Reglamento (CEE) nº 3143/85)"

2. K článku 5 ods. 4 sa pridáva toto:

— „Mantequilla concentrada" ó „mantequilla concentrada para la cocina" ó „mantequilla concentrada para la cocina y la pasteleria"

— „Ghee obtenido de mantequilla".

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. marca 1986 pod podmienkou nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení Španielska a Portugalska.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. decembra 1985

Za Komisiu

Frans ANDRIESSEN

podpredseda